

## Mount Sinai Hospitals Group

### Streszczenie polityki dot. pomocy finansowej

W szpitalach należących do Mount Sinai Hospitals Group, Inc. mamy świadomość tego, że czasami pacjenci potrzebujący pomocy lekarskiej mają trudności z opłaceniem świadczonych im usług. Jeśli na podstawie dochodów przysługuje Ci wsparcie finansowe, możemy pomóc Ci w ubieganiu się o nie. Jeśli jesteś do tego uprawniony, możemy również pomóc Ci uzyskać tańsze lub bezpłatne ubezpieczenie.

#### Kto jest uprawniony do otrzymania zniżki?

Pomoc finansowa przysługuje pacjentom z ograniczonymi dochodami, nieobjętym ubezpieczeniem zdrowotnym lub o wykorzystanych już świadczeniach z tego tytułu.

Jeśli mieszkasz w stanie Nowy Jork, a Twoje dochody spełniają określone kryteria, możesz otrzymać zniżkę na pomoc medyczną w nagłych przypadkach.

Jeśli mieszkasz w mieście Nowy Jork, a Twoje dochody spełniają określone kryteria, możesz otrzymać zniżkę na niezbędne świadczenia medyczne w przypadkach innych niż nagłe.

Pomoc w przypadkach nagłych oraz niezbędne świadczenia medyczne przysługują Ci nawet wówczas, gdy potrzebujesz wsparcia finansowego.

#### Jakie są limity dochodów?

Wysokość zniżki różni się w zależności od wysokości Twoich dochodów i wielkości Twojej rodziny. Oto limity dochodów:

Wielkość rodziny	Roczny dochód rodziny	Miesięczny dochód rodziny	Tygodniowy dochód rodziny
1	Do \$48,561 USD	Do \$4,046.75 USD	Do \$933.86 USD
2	Do \$65,841 USD	Do \$5,486.75 USD	Do \$1,266.17 USD
3	Do \$83,121 USD	Do \$6,926.75 USD	Do \$1,598.48 USD
4	Do \$100,401 USD	Do \$8,366.75 USD	Do \$1,930.78 USD
5	Do \$117,681 USD	Do \$9,806.75 USD	Do \$2,263.09 USD
6	Do \$134,961 USD	Do \$11,246.75 USD	Do \$2,595.40 USD
7	Do \$152,541 USD	Do \$12,711.75 USD	Do \$2,933.48 USD
8	Do \$169,521 USD	Do \$14,126.75 USD	Do \$3,260.01 USD

\* Na podstawie federalnych wytycznych dot. ubóstwa z 2018 r.

#### Jakie świadczenia obejmuje polityka szpitala dot. pomocy finansowej?

Usługi „W obiektach szpitalnych”: zniżka obejmuje wszystkie świadczenia z tytułu pomocy w przypadkach nagłych oraz inne niezbędne świadczenia medyczne wykonywane przez sam szpital.

*Usługi „Specjalistyczne”*: zniżka obejmuje wszystkie świadczenia z tytułu specjalistycznej pomocy w przypadkach nagłych oraz inne niezbędne specjalistyczne świadczenia medyczne oferowane w obiektach szpitalnych<sup>1</sup> przez świadczeniodawców zatrudnionych w szpitalu. Zniżka może obejmować również niektóre specjalistyczne świadczenia z tytułu pomocy w przypadkach nagłych oraz inne niezbędne specjalistyczne świadczenia medyczne oferowane w obiektach szpitalnych przez świadczeniodawców zatrudnionych w Icahn School of Medicine w Mount Sinai. Zniżka prawdopodobnie nie obejmuje jednak usług specjalistycznych oferowanych w obiektach szpitalnych przez prywatnych świadczeniodawców lub „wolontariuszy”. Aby dowiedzieć się, czy usługi specjalistyczne oferowane przez Twojego świadczeniodawcę są objęte zniżką, odwiedź [www.hospitalassistance.org](http://www.hospitalassistance.org) lub skontaktuj się z jednym z biur wymienionych w tym streszczeniu.

### **Jakich usług nie obejmuje polityka szpitala dot. pomocy finansowej?**

Zniżka nie dotyczy świadczeń, które nie są niezbędne ze względów medycznych, np. operacji plastycznych, kosmetycznych soczewek kontaktowych, badań nad snem. Dodatkowe opłaty, np. za własny pokój, prywatną pielęgniarkę czy telewizję nie są objęte zniżką. Świadczenia związane z badaniami naukowymi nie są objęte zniżką.

Zniżka prawdopodobnie nie obejmuje świadczeń specjalistycznych oferowanych w obiektach szpitalnych przez prywatnych świadczeniodawców lub „wolontariuszy”. Aby dowiedzieć się, czy świadczeniodawcy usług nieobjętych polityką szpitala dot. pomocy finansowej oferują zniżki oraz możliwość płatności w ratach, należy skontaktować się z nimi bezpośrednio.

### **Jak mogę ubiegać się o pomoc finansową?**

Aby ubiegać się o wsparcie, wypełnij i złóż formularz pomocy finansowej w szpitalu, w którym zostały wykonane świadczenia. Szpitale znajdują się pod następującymi adresami:

- **Mount Sinai Beth Israel (Petrie Campus)**: Department of Patient Financial Counseling, 317 East 17<sup>th</sup> Street (Fierman Hall), 3<sup>rd</sup> Floor Room 3F05, New York, NY 10003, (212) 420-3801 (p), (212) 844-1771 (f)
- **Mount Sinai Downtown Union Square**: Department of Patient Financial Services: 10 Union Square East, Room 2030, New York, New York 10003, (212) 844-6041 (p), (212) 844-8401 (f)
- **Mount Sinai Beth Israel Brooklyn**: 3201 Kings Highway, Room 116, Brooklyn NY 11234, (718) 951-2751 (p), (718) 951-2822 (f)
- **Mount Sinai Hospital (New York)**: Department of Financial Counseling, 5 East 102nd Street, Room D1-228, New York, New York 10029, (212) 824-7274 (p), (212) 876-7775 (f); Department of Financial Counseling, 1468 Madison Avenue, Room 210, New York, New York 10029, (212) 241-4851 (p), (212) 426-1094 (f)

---

<sup>1</sup> Na tej stronie ([www.hospitalassistance.org](http://www.hospitalassistance.org)) znajduje się lista obiektów szpitalnych, których dotyczy niniejsza polityka.

- **Mount Sinai Queens:** Crescent Condo, Suite 1D, 23-22 30th Road, Long Island City, New York 11102, (718) 267-4369 (p), (718) 726-2967 (f)
- **New York Eye and Ear Infirmary of Mount Sinai:** First Floor, 310 East 14th Street, New York, New York 10003, (212) 979-4183 (p), (212) 353-5738 (f)
- **Mount Sinai West (formerly Roosevelt Hospital):** Department of Patient Financial Counseling, 1000 Tenth Avenue, Room 2H, New York, New York 10019, (212) 523-7816 (p), (212) 523-8143 (f)
- **Mount Sinai West (HEAL Center):** 1000 Tenth Avenue, Room 1M, New York, New York 10019, (212) 523-3900 (p), (212) 636-3806 (f)
- **Mount Sinai St. Luke's:** Department of Patient Financial Counseling, 1111 Amsterdam Avenue at 114th Street, New York, New York 10025, (212) 523-2552 (p), (212) 523-5620 (f)
- **Mount Sinai St. Luke's (HEAL Center):** 1111 Amsterdam Avenue, Clark Building, Room 108, New York, New York 10025, (212) 523-3900 (p), (212) 523-3955 (f)

Abyśmy mogli udzielić Ci pomocy finansowej zgodnie z naszą polityką, konieczne może być sprawdzenie Twoich uprawnień do programu Medicaid i współpraca z przedstawicielem.

### **Jakie dokumenty muszę przedstawić podczas ubiegania się o zniżkę?**

Wymagania dotyczące dokumentów zależą od sytuacji. Zwykle musisz potwierdzić swoją tożsamość, adres zamieszkania, dochody, tożsamość swoich podopiecznych (jeśli ich zgłaszasz) oraz wszelkie alimenty, które płacisz.

Możliwe, że nawet jeśli nie jesteś w stanie przedstawić któregoś z tych dokumentów, nadal możesz ubiegać się o pomoc finansową. Skontaktuj się z jednym z biur wymienionych na pierwszej stronie tego streszczenia.

### **Ile muszę zapłacić?**

Opłaty rozpoczynają się od 0 USD dla dzieci i kobiet w ciąży, ale zależą one od Twoich przychodów. Suma, którą musisz zapłacić za usługę dla osoby dorosłej to procent od kwoty, którą pokrywałby program Medicare, ale suma ta zależy również od Twoich przychodów. Jeśli przysługuje Ci pomoc finansowa, nie będziesz musiał(a) zapłacić więcej, niż wynosi kwota, którą szpital zwykle pobiera za pomoc w przypadkach nagłych lub inne niezbędne świadczenia medyczne.

Nasi pracownicy przedstawią Ci szczegóły dotyczące Twojej zniżki, gdy Twój wniosek zostanie rozpatrzony.

### **W jaki sposób otrzymam zniżkę?**

Musisz wypełnić formularz aplikacyjny. Możesz ubiegać się o zniżkę jeszcze zanim umówisz się do lekarza, kiedy pojawisz się w szpitalu na zabieg lub kiedy drogą pocztową otrzymasz rachunek. Po otrzymaniu od nas pierwszego rachunku masz 240 dni, aby złożyć wniosek.

### **Skąd będę wiedzieć, czy mój wniosek o zniżkę został zaakceptowany?**

W ciągu 30 dni od złożenia kompletnego wniosku wyślemy Ci list, w którym poinformujemy Cię, czy Twój wniosek został zaakceptowany i jaką zniżkę otrzymasz.

### **Co zrobić, jeśli dostanę rachunek, gdy nadal będę czekać na informację o akceptacji mojego wniosku o zniżkę?**

W czasie, gdy Twój wniosek o zniżkę jest rozpatrywany, szpital nie może żądać od Ciebie zapłacenia rachunku. Jeśli Twój wniosek zostanie odrzucony, szpital musi poinformować Cię pisemnie o powodzie jego odrzucenia i przedstawić sposób odwoływania się od tej decyzji do wyższej instancji w szpitalu.

### **Co zrobić, jeśli nie otrzymałem(-am) zniżki i uważam, że popełniono błąd?**

Możesz odwołać się od tej decyzji w ciągu 30 dni od otrzymania listu z informacją o odrzuceniu wniosku. Możesz odwołać się od decyzji tylko wówczas, gdy podałeś(-aś) niepoprawne dane lub jeśli zmieniła się Twoja sytuacja finansowa albo miały miejsce inne okoliczności łagodzące. Odwołanie należy złożyć w jednym z biur wymienionych na pierwszej stronie tego streszczenia.

### **Co zrobić, jeśli otrzymam zniżkę, ale nadal nie będzie mnie stać na opłacenie rachunku?**

Jeśli otrzymasz zniżkę, ale nadal nie będziesz mógł/mogła opłacić rachunku, możesz ubiegać się o plan spłaty w nieoprocentowanych ratach. Jeśli kwalifikujesz się do planu spłaty w ratach, kwota, którą będziesz płacić co miesiąc, będzie zależała od Twoich dochodów.

### **Co zrobić, jeśli mam problem ze szpitalem, którego nie jestem w stanie rozwiązać?**

Możesz zadzwonić z zażaleniem na infolinię Departamentu Zdrowia stanu Nowy Jork, pod numer 1-800-804-5447.

### **W jaki sposób mogę otrzymać kopię polityki szpitala dot. pomocy finansowej i formularza aplikacyjnego?**

Kopie polityki szpitala dot. pomocy finansowej, niniejszego streszczenia oraz formularza aplikacyjnego do ubiegania się o pomoc finansową są dostępne w Internecie, pod adresem [www.financialassistance.org](http://www.financialassistance.org). Kopie tych materiałów dostępne są również w biurach podanych powyżej. Z wymienionymi punktami możesz także skontaktować się i poprosić o bezpłatne przesłanie tych materiałów pocztą.

### **W jakich językach dostępna jest polityka szpitala dot. pomocy finansowej?**

Polityka szpitala dot. pomocy finansowej oraz formularz aplikacyjny do ubiegania się o pomoc finansową dostępne są w następujących językach:

- Hiszpańskim
- Chińskim
- Kreolskim Haitańskim
- Polskim
- Rosyjskim